



(DE) Liegeplatz Vital

orthopädisches Bett für maximalen Schlafkomfort | Liegefläche aus Schaumstoff und viskoelastischem Schaumstoff (Memory-Effekt) | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | fest integriertes Kissen verhindert das Verrutschen | Rand mit Polyestervlies-Füllung | rutschfester Boden | Softplüsch | Polyester-Bezug

(EN) Resting place Vital

orthopaedic bed for maximum sleeping comfort | lying area made of foam and viscoelastic foam (memory effect) | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | firmly attached cushion prevents slipping | rim with polyester fleece filling | non-slip base | soft plush | polyester cover

**(FR) Couchage Vital**

lit orthopédique pour un confort de sommeil maximum | surface de couchage en mousse et mousse viscoélastique (effet mémoire) | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | coussin fermement fixé, empêche de glisser | rebord avec rembourrage en fibres de polyester | fond anti-dérapant | en peluche douce | housse en polyester

(NL) Ligplaats Vital

orthopedische mand voor maximaal slaapcomfort | ligoppervlak van schuim en visco-elastisch schuim (memory-effect) | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | rand met polyestervlies vulling | slipvaste onderkant | zacht pluche | polyester bekleding



IT Letto per animali Vital

cuccia ortopedica per riposare con il massimo comfort | superficie di riposo in schiuma e schiuma viscoelastica (effetto memory) | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | il cuscino ben fisso non scivola | bordo con imbottitura in fibra di poliestere | fondo antiscivolo | in peluche morbido | fodera in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

SV Liggplats Vital

ortopedisk bädd för maximal sovkomfort | liggyta av skum och viskoelastiskt skum (memory-effekt) | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggproblem och/eller andra skador | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | bolster med polyesterfyllning | halkfri botten | mjuk plysch | polyesterklädsel



(ES) Cama para animales Vital

cama ortopédica para máximo confort en el descanso | superficie de descanso de espuma y espuma viscoelástica (efecto memoria) | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | borde con relleno fibra de poliéster | base antideslizante | felpa suave | funda poliéster

(RU) Лежанка для животных Vital

специальное ортопедическое покрытие для максимального комфорта во время сна | лежащая поверхность из пены и вязкоэластичной пены (эффект памяти) | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | подстилка надёжно крепится и не скользит | борт с наполнителем из флиса | нескользящее дно | мягкий плюш | чехол: полиэстер



(PT) Cama para animais Vital

cama ortopédica para máximo conforto durante o sono | superfície de descanso em espuma e espuma viscoelástica (efeito memória) | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | colchão bem ajustado para evitar que deslize | orla com enchimento em poliéster macio | fundo antiderrapante | pelúcia macia | cobertura em poliéster

(PL) Legowisko Vital

ortopedyczne legowisko dla maksymalnego komfortu snu | powierzchnia do leżenia z pianki i pianki wiskoelastycznej (efekt pamięci) | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzęcia i optymalny rozkład nacisku | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | brzeg z wypełnieniem z flauszu | antypoślizgowa podstawa | miękki plusz | obicie z poliestru



CS **Pelišek pro zvíře Vital**

ortopedický pelech pro maximálně pohodlný spánek | plocha na ležení z pěny a viskoelastické pěny (memory efekt) | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | okraj s polyesterovou flísovou náplní | neklouzavé dno | měkký plyš | polyesterový potah

DA **Liggeplads Vital**

ortopædisk liggeplads for maksimal sovekomfort | liggeflade af skum og viskoelastisk skum (memory-effekt) | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | fast integreret pude forhindrer forvridding | kant med polyesterfleecefyld | skridsikker bund | blødt plys | polyesterbetræk



(SK) Pelech pre zviera Vital

ortopedické lôžko pre maximálny komfort spánku | plocha na ležanie z peny a visko-elastickej peny (memory efekt) | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | okraj s výplňou z polyesterového flísu | protišmyková podlaha | mäkký plyš | poťah z polyesteru

(UK) Лежанка для тварин Vital

ортопедичний лежак для максимального комфорту під час сну | лежача поверхня з піни та в'язкоеластичної піни (ефект пам'яті) | індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | незмінна подушка запобігає ковзанню | бортик із наповнювачем з поліефірного флісу | нековзаюча основа | м'який плюш | покриття з поліестеру



(HU) Állatfekhely Vital

ortopédiai ágý a maximális alváskényelemhez |
fekvőfelület habból és viszkoelasztikus habból
(memory hatás) | alkalmazkodik az egyéni
testalkathoz és optimális nyomáselosztást
biztosít | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi
problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | a
fixen bevarrt párna megakadályozza a csúszást |
perem poliészter vatelin béléssel | csúszásmentes
padló | puha plüss | poliészter huzat